የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥረኛ ዓመት ቁጥር ፶
አዲስ አበባ ሰኔ ፰ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

10th Year No.50
ADDIS ABABA 15th June, 2004

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፬፻፭/፲፱፻፺፮ ዓ.ም

ከፈረንሳይ ሪፐብሊክ መንግሥት ጋር ኢንቨስትመንትን በሁለትዮሽ ለማበረታታትና ጥበቃ ለመስጠት የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ.... ገጽ... ፪ሺ፮፻፶፪

CONTENTS

Proclamation No. 405/2004

Investment Reciprocal Encouragement and Protection Agreement with the Government of the Republic of France Ratification Proclamation. ... Page 2652.

አዋጅ ቁጥር ፬፻፭/፲፱፻፺፮

ከፈረንሳይ ሪፐብሊክ መንግሥት ጋር ኢንቨስትመንትን በሁለትዮሽ ለማበረታታትና ጥበቃ ለመስጠት የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ
አ ዋ ጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥትና በፈረንሳይ ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ኢንቨስትመንትን በሁለትዮሽ ለማበረታታትና ጥበቃ ለመስጠት የሚያስችል ስምምነት ሰኔ ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፭ ዓ.ም በፓሪስ ከተማ የተፈረመ በመሆኑ፣

ስምምነቱ ሥራ ላይ የሚውለው በተዋዋይ ሀገሮች ሕጎች መሠረት ስምምነቱ መጽደቁን የሚያረጋግጡ ሰነዶች በዲፕሎማቲክ አካላት አማካኝነት ልውውጥ ከተደረገ በኋላ እንደሆነ በስምምነቱ በመገለፁ፣

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ 8 ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፣

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እና /፲፪/ መሠረት ከዚህ እንደሚከተለው ታውጇል::

PROCLAMATION NO. 405/2004.

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT ON THE RECIPROCAL ENCOURAGEMENT AND PROTECTION OF INVESTMENTS WITH THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC FRANCE

WHEREAS, the Agreement on the Reciprocal Encouragement and Protection of Investment between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of France is signed in Paris 25 June 2003;

WHEREAS, it is stipulated in the Agreement that it shall enter into force on the date of exchange of instruments of ratification through diplomatic channel;

WHEREAS, the House of the People's Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on 15th day of June, 2004

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub Articles (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "ከፈረንሳይ ሪፐብሊክ መንግሥት ጋር ኢንቨስትመንትን በሁለትዮሽ ለማበረታታትና ጥበቃ ለመስጠት የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ ቁጥር ፬፻፭/፲፱፻፺፮" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል::

፪. ስምምነቱ ስለመጽደቁ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በፈረንሳይ ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ኢንቨስትመንትን በሁለትዮሽ ለማበረታታትና ጥበቃ ለመስጠት በፈረንሳይ ከተማ ሰኔ ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፭ ዓ.ም የተፈረመው ስምምነት ፀድቋል::

፫. የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ኮሚሽን ኃላፊነት

የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ኮሚሽን ስምምነቱን በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ኃላፊነት ተሰጥቶታል::

፬. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከሰኔ ፰ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል::

አዲስ አበባ ሰኔ ፰ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. Short Title

This Proclamation may be cited as "Investment Reciprocal Encouragement and Protection Agreement with the Government of the Republic of France Ratification Proclamation No.405/2004."

2. Ratification of the Agreement

The Agreement on the Reciprocal Promotion and Protection of Investment signed in Paris on 25 June 2003 between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of France is ratified.

3. Responsibility of the Ethiopian Investment Commission

The Ethiopian Investment Commission is hereby empowered to implement this Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force as of 15th day of June, 2004

Done at Addis Ababa, the15th day of June, 2004

GIRMA WOLDEGIORGIS
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት